

Zertifikat

Certificate

Registrier-Nr.

Registered No.

93456 Rev. 1

Zeichen des Auftraggebers

Customer's reference

Nr. Tickstra

Auftragsdatum

Date of order

01.06.2004

Aktenzeichen

File reference

2.4-4988/04 BrauA05

Prüfbericht Nr.

Test report no.

3058/04

Name und Anschrift
des Auftraggebers

Eurotruss B.V.
Castorweg 2
8938 BE Leeuwarden
Niederlande

Name and address of
the customer

Ist beauftragt, das unten
genannte Produkt
mit dem abgebildeten Zeichen
zu kennzeichnen



is authorized to
provide the product
mentioned below with
the mark as illustrated

Fertigungsstätte

Eurotruss B.V.
Castorweg 2
8938 BE Leeuwarden
Niederlande

Manufacturing plant

Geprüft nach

DIN 4113-1:1980, DIN 4113-1/A1:2002,
DIN 4113-2:2002, DIN V 4113-3:1999

Tested in accordance with

Beschreibung des
Produktes
(Details s. Anlage 1)

Aluminium Traversen System Typ ST
Aluminium Truss System ST

Description of product
(Details see Annex 1)

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle für
Gerätesicherheit und Medizinprodukte

Gültig bis: 29.12.2009
Valid until: 29.12.2009



Essen, 23.03.2004

Bitte beachten sie auch die umseitigen Hinweise
Please also pay attention to the information stated overleaf

Hinweise zum TÜV NORD - Zertifikat

Dieses TÜV NORD - Zertifikat gilt nur für die umeitig bezeichnete Firma, das angegebene Produkt und die genannte Fertigungsstätte. Es kann nur von der Zertifizierungsstelle auf Dritte übertragen werden.

Das Recht zum Benutzen des umeitig abgebildeten Zeichens erstreckt sich nur auf solche Produkte, welche mit dem erfolgreich geprüften Baumuster und den Angaben im Prüfbericht oder den ergänzenden Vereinbarungen übereinstimmen.

Notwendige Bedienungs- und Montageanweisungen müssen jedem Produkt beigelegt werden.

Jedes Produkt muss deutlich einen Hinweis auf den Hersteller oder Importeur und eine Typenbezeichnung tragen, damit die Identität des geprüften Baumusters mit den serienmäßig in den Verkehr gebrachten Produkten festgestellt werden kann.

Der Inhaber des TÜV NORD - Zertifikates ist verpflichtet, die Fertigung der mit dem Zeichen versehenen Produkte laufend auf Übereinstimmung mit den Prüfbestimmungen zu überwachen und insbesondere die in den Prüfbestimmungen festgelegten oder von der Zertifizierungsstelle geforderten Kontrollprüfungen ordnungsgemäß durchzuführen.

Für das TÜV NORD - Zertifikat gelten außer den vorgeordneten Bedingungen auch alle übrigen Bestimmungen des allgemeinen Vertrages. Es hat solange Gültigkeit, wie die Regeln der Technik gelten, die der Prüfung zu Grunde gelegt worden sind, sofern es nicht auf Grund der Bedingungen des allgemeinen Vertrages früher zurückgezogen wird.

Dieses TÜV NORD - Zertifikat verliert seine Gültigkeit und muss unverzüglich der Zertifizierungsstelle zurückgegeben werden, falls es ungültig wird oder für ungültig erklärt wird.

Hints to the TÜV NORD - Certificate

This TÜV NORD - certificate is applicable only to the firm stated overseas, the specified product, and the manufacturing plants stated. It can be transferred to third parties only by the certification body.

The right to use the approval mark shown overseas is granted only for those products which are identical with the prototype that has passed the test, the statements in the test report and the supplementary agreements.

Each product must be accompanied by the instructions which are necessary for its operation and installation.

Each product must bear a distinct indication of the manufacturer or importer and a type designation so that the identity of the tested prototype with the series product brought on the market can be checked.

The recipient of the TÜV NORD - Certificate shall currently supervise the manufacture of the products provided with the approval mark for compliance with the test specifications and particularly shall properly conduct the checks which are stated in the specifications or required by the test laboratory.

In addition to the conditions stated above, all other provisions of the General Agreement are applicable to the TÜV NORD - Certificate. It will be valid as long as the rules of technology on which the test was based are valid, unless it is revoked before pursuant to the provisions of the General Agreement.

The TÜV NORD - Certificate will become invalid and shall be returned to the certification body without delay when it has expired or revoked.

Typbezeichnung:	Aluminium Traversen System Typ ST		
Anschlussquerschnitt:	quadratisch mit einer Kantenlänge von 450 mm bezogen auf die Mittellinien		
Bauteillängen:	0,5 m – 4,00 m (in Schrittweiten von 0,5 m)		
Gurtrohre:	50 × 4 mm (AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6)		
Streben:	30 × 3 mm (AlMgSi 1 F31 / EN AW 6082 T6)		
Verbindungselemente:	Eurotruss FT		
konischer Endverbinder:	AlCuMgPb F37 / EN AW 2030 T3		
konischer Sicherungsbolzen	Festigkeitsklasse 10.9		
Maximal zulässige innere Kräfte:	Biegemoment:	$M_{max} = 41,6 \text{ kNm}$	
	Querkraft:	$Q_{max} = 26,8 \text{ kN}$	
	Normalkraft:	$N_{max} = 46,2 \text{ kN/Gurtrohr}$	

Belastungsdaten:

Länge	Mittige Einzellast	Durchbiegung	Gleichmäßige Linienlast	Durchbiegung
[m]	[kg]	[mm]	[kg/m]	[mm]
6	2787	15	898	18
8	2067	27	517	34
10	1629	43	326	53
12	1332	62	222	76
14	1117	84	160	103
16	951	111	119	135
18	820	141	91	171
20	712	175	71	211
22	621	214	56	255
24	543	257	45	303

Die obige Lasttabelle wurde für den Lastfall Hauptlast sowie für die Auflagerbedingung Balken auf zwei Stützen nachgewiesen. Dabei wurde eine Eigenlast von 13,5 kg/m zugrunde gelegt.

Die oben aufgeführten Produkte dürfen wie folgt gekennzeichnet werden:
The above mentioned products could be provided with the following marking:

TÜV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle für
Gerätesicherheit und Medizinprodukte

i.v.



Kind of Product:	Aluminium Truss System Type ST		
Connecting cross section:	square with a flange length of 450 mm relating to the centerline		
Effective length:	0,5 m – 4,00 m		
Main tubes:	∅ 50 × 4 mm (AlMgSi 1 F31 / EN AW 6062 T6)		
Braces:	∅ 30 × 3 mm (AlMgSi 1 F31 / EN AW 6062 T6)		
Connecting elements:	Eurotruss FT		
Conical connecting element:	AlCuMgPb F37 / EN AW 2030 T3		
Conical safety bolt:	42 CrMo 4 (10.9)		
Stress Resultants:	bending moment:	$M_{max} = 41,6$ kNm	
	shear force:	$Q_{max} = 26,8$ kN	
	normal force:	$N_{max} = 46,2$ kN/ Main tube	

Load table:

length	central point load	deflection	uniformly distributed load	deflection
[m]	[kg]	[mm]	[kg/m]	[mm]
6	2787	15	898	18
8	2067	27	517	34
10	1629	43	326	53
12	1332	62	222	76
14	1117	84	180	103
16	951	111	119	135
18	820	141	91	171
20	712	175	71	211
22	621	214	56	255
24	543	257	45	303

The loadtable has been approved for the loadcase mainload and simple supported beam. A dead weight of 13,5 kg/m has been included.

Die oben aufgeführten Produkte dürfen wie folgt gekennzeichnet werden:
The above mentioned products could be provided with the following marking:

TUV NORD CERT GmbH
Zertifizierungsstelle für
Gerätesicherheit und Medizinprodukte

i.v. 

